

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Het terrein ligt **er al jaren** verlaten **bij*** » (« *Le terrain y est déjà abandonné => laissé à l'abandon depuis des années* »).

On y trouve, à première vue, la forme verbale « *ligt ... **BIJ*** », qui aurait pu provenir d'un infinitif « **BIJ**liggen » à « *particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **LIGGEN** ».

« **BIJ**liggen » étant conjugué, cela aurait entraîné en néerlandais une séparation de la particule « **BIJ** » de son infinitif proprement dit, et il y aurait pu y avoir un **REJET** de la particule « **BIJ** » derrière le complément (« *al jaren*»), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Nous avons plus vraisemblablement affaire à un « *adverbe pronominal* », « **DAARbij** » pour « **ERbij** ». On aurait en effet pu avoir les variantes suivantes de la phrase : « « *Het terrein ligt **erbij al jaren** verlaten* » ou « *Het terrein ligt **al jaren** verlaten **erbij*** ».



Découvrez « *Géants et dragons* », un article de synthèse de Roberto J. PAYRO, extrait du ***Diable en Belgique*** (sur <https://www.idesetautres.be>) :
<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20GEANTS%20ET%20DRAGONS%201928.pdf>

Ontdek « *Reuzen en draken* » (1928) uit de ***Duivel in België***,:
<http://idesetautres.be/upload/download.php?file=REUZEN%20EN%20DRAKEN%20PAYRO%201928.pdf>

« Il y a des lieux dans une vie qui marquent à jamais certaines personnes.

*J'en ai connu un, il s'appelle « **ROCHAMPS** » (Amay ? ...)*

Maison des mes grands-parents, lieu de mon enfance, paradis incroyable où les rêves les plus beaux ont existé pour moi

Maison bleue, pierres chauffées par le soleil, chants des oiseaux, faune et flore à profusion, découvertes avec mes grands-parents....

Tout simplement une maison qui sent bon la vie et où, un jour, le temps s'est arrêté pour moi.

Ce travail est dédié à cette maison bleue adossée à une montagne bleue où mes grands-parents bleus ont laissé leurs cœurs. » (Coé Blanchard, 2017)

Coé Blanchard vivait en 2017 à Genève.

<http://www.coeblanchard.ch/rochamp.html>

<http://www.coeblanchard.ch/index.html>